

**FACTORES QUE INCIDEN EN EL DESARROLLO DE LAS HABILIDADES
DE UNA LENGUA EXTRANJERA**

**CLAUDIA MARCELA ARAUJO REYES
ANGELA CONSTANZA MOLINA RODRIGUEZ**

Proyecto de grado para optar al título de Técnico Profesional en Lenguas
Modernas

**ESCUELA COLOMBIANA DE CARRERAS INDUSTRIALES
FACULTAD DE HUMANIDADES
PROGRAMA LENGUAS MODERNAS
BOGOTÁ, D.C.
2014**

**FACTORES QUE INCIDEN EN EL DESARROLLO DE LAS HABILIDADES
PARA APRENDER UNA LENGUA EXTRANJERA**

**CLAUDIA MARCELA ARAUJO REYES
ANGELA CONSTANZA MOLINA RODRIGUEZ**

Proyecto de grado para optar al título de Técnico Profesional en Lenguas
Modernas

ANGÉLICA CASALLAS
Magíster en Educación

**ESCUELA COLOMBIANA DE CARRERAS INDUSTRIALES
LENGUAS MODERNAS
TÉCNICO PROFESIONAL EN LENGUAS MODERNAS
BOGOTÁ, D.C.
2014**

Nota de aceptación

Presidente del jurado

Jurado

Jurado

Bogotá D.C, 29 de julio de 2014

DEDICATORIAS

Dedicado principalmente a Dios por acompañarnos a lo largo de esta carrera, por permitir que vivamos experiencias nuevas y de mucha felicidad, por ser nuestra guía y por darnos la fortaleza cada día para superar los obstáculos, también dedicado a todas aquellas personas que hicieron parte de este sueño, como nuestras madres, las señoras Gladys y , a mi padre Víctor, hermanos, novio, amigos y compañeros.

AGRADECIMIENTOS

Agradezco a toda mi familia, en especial a mi tía Elisa quien, aunque ya no esté con nosotros, siempre estará en mi corazón, por brindarme la oportunidad de tener una buena calidad de vida y dejarme en el lugar indicado...

! Sueño cumplido ;

Brindo mis agradecimientos a los docentes que hicieron parte del recorrido semestre a semestre; a nuestra familia por el apoyo espiritual, moral, económico brindados para lograr este propósito tan significativo en nuestras vidas.

A nuestros compañeros por todos los momentos que pasamos juntos, por las tareas que realizamos juntos, por la confianza que nos depositaron y por brindarme momentos que nunca olvidaremos.

A todas aquellas personas que se tomen el tiempo de leer y tener en cuenta esta investigación, es importante que este sea leído y apreciado.

Finalmente, a mi madre Gladys y mi padre Víctor, por el esfuerzo que imprimen cada mañana para brindarme un mejor futuro, y porque en los altibajos que se han presentado en este tiempo, nunca dieron su brazo a torcer y me alentaban a seguir hasta el final.

TABLA DE CONTENIDO

GLOSARIO.....	11
RESUMEN.....	12
INTRODUCCIÓN.....	13
1. TITULO DEL PROYECTO.....	14
2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	15
2.1 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA.....	15
2.2 FORMULACION DEL PROBLEMA.....	15
3. JUSTIFICACION.....	17
3.1. DELIMITACION.....	18
4. OBJETIVOS.....	19
4.1. OBJETIVO GENERAL.....	19
4.2. OBJETIVOS ESPECIFICOS.....	19
5. MARCO DE REFERENCIA.....	20
5.1. MARCO TEORICO.....	20
5.1.1 introducción a la lengua, habla y signo.....	20
5.1.1.2. Lengua.....	21
5.1.1.3. Lenguaje.....	22
5.1.1.4. Innatismo.....	24
5.1.2. Dispositivo de almacenamiento.....	27
5.1.2.1. Pensamiento.....	27
5.1.3. Competencia lingüística.....	28
5.1.3.1. Lengua interna.....	28
5.1.4. Teoría de las inteligencias múltiples.....	29
5.2. MARCO CONCEPTUAL.....	33
5.3. MARCO LEGAL.....	37
6. DISEÑO METODOLÓGICO.....	40
6.1. TIPO DE INVESTIGACIÓN.....	40
6.2. POBLACIÓN.....	41
6.3. INSTRUMENTOS PARA LA RECOLECCIÓN DE DATOS.....	41

7. ANÁLISIS DE DATOS	42
7.1. ENCUESTA.....	42
7.2. TEST.....	49
8. CONCLUSIONES.....	53
9. BIBLIOGRAFÍA.....	53
ANEXOS.....	56

LISTAS ESPECIALES

IMÁGENES

Imagen 1:

http://www.infoamerica.org/teoria_imagenes/gardner_graf.jpg.....30

TABLAS

Tabla 1: Lenguaje según Piaget.....	23
Tabla 2: Lenguaje según Vigotsky.....	24
Tabla 3: Lenguaje según Chomsky.....	29
Tabla 4: Teoría de las inteligencias múltiples, Howard Gardner.....	31

ANEXOS

ENCUESTA.....	56
TEST.....	58

GLOSARIO

AGILIDAD: destreza para realizar acciones de manera rápida sin que su desarrollo se vea entorpecido, la misma destreza de usar palabras y expresar conceptos.

CONCLUSIONES: es una proposición al final de un argumento, luego de las premisas. Si el argumento es válido, las premisas implican la conclusión. Sin embargo, para que una proposición constituya conclusión no es necesario que el argumento sea válido: lo único relevante es su lugar en el argumento.

DEFINICIÓN: Se alude a determinar, por escrito u oralmente, de modo claro y exacto, las cualidades esenciales del tema implicado. Por consiguiente, definición es una descripción de un complejo de estado de cosas u objetos, circunstancias o abstracciones que permanecen unidas por medio de un establecimiento de la zona de validez.

HABLANTE: es la persona que realiza el enunciado en el acto de comunicación.

INVESTIGACIONES: se refiere al acto de llevar a cabo estrategias para descubrir algo. También permite hacer mención al conjunto de actividades de índole intelectual permite ampliar conocimientos de un tema específico.

LIBERTAD CONDICIONAL: uso particular de los recursos lingüísticos para llegar a la comunicación.

NORMAS: conjunto de reglas que se deben seguir para llevar a cabo una acción, porque está establecido o ha sido ordenado de ese modo.

PENSAMIENTO: es la actividad y creación de la mente; dicese de todo aquello que es traído a existencia mediante la actividad del intelecto. El término es comúnmente utilizado como forma genérica que define todos los productos que la mente puede generar incluyendo las actividades racionales del intelecto o las abstracciones de la imaginación; todo aquello que sea de naturaleza mental es considerado pensamiento, bien sean estos abstractos, racionales, creativos o artísticos.

SÍMBOLOS: es la representación perceptible de una idea, con rasgos asociados por una convención socialmente aceptada. Es un signo sin semejanza ni contigüidad, que solamente posee un vínculo convencional entre su significante.

RESUMEN

En esta investigación se evidencia la clara definición de diferentes autores y sus argumentaciones en cuanto a la lengua y el habla, términos que serán definidos en el transcurso del presente, ya que hacen parte de las habilidades que debe tener una persona al momento de desarrollar una lengua extranjera.

El estudio de una lengua varia, debido a que cada persona utiliza los recursos que ha obtenido a lo largo de su experiencia para expresarse, es decir, para su propia habla; sin embargo, el lenguaje (idioma) puede que sea el mismo, pero las maneras en las que se utilizan son diversas, el ideal hablante y oyente puesto que al escuchar a los demás es que aprendemos nuestra lengua materna.

Las palabras pertenecen, en su mayoría, a los símbolos y a la realización de un pensamiento, y en muchas ocasiones se deben al escuchar y repetir. Esta podría ser la manera más adecuada para que el ser humano aprenda su lengua nativa, sin embargo, lo ideal es desarrollar las habilidades para adquirir una lengua extranjera, así que, el fin de esta investigación es identificar cuáles son los factores más influyentes en el ser humano a la hora de desarrollarla, teniendo en cuenta que cada persona piensa diferente y no es posible desarrollarla de la misma manera que los demás.

INTRODUCCIÓN

En el desarrollo de las habilidades de una lengua extranjera pueden incurrir varios factores que podrían permitir un alcance eficaz de la lengua; por lo tanto, la importancia de saber cuáles son estos factores y qué habilidades se poseen, para desarrollarlas y así lograr un exitoso aprendizaje, es el mayor interés de esta investigación. En la actualidad esto debería ser importante a la hora del aprendizaje, ya que desde años atrás, ha sido la pregunta de varios filósofos. En este se han aplicado test y encuestas que ayudaran a identificar los factores de las personas que están en el proceso de desarrollar estas habilidades en una lengua extranjera, también, saber si tienen el conocimiento de sus fortalezas y debilidades para sacar ventaja de ellas y así dominar una lengua extranjera.

Varias personas pueden tener claridad del método o el modo de estudio que manejan para llegar a dominar una lengua extranjera, otros se pueden confundir hasta el punto de llegar a imitar el método de estudio de otra persona, porque identifica que a esa persona se le facilita dicho método entonces decide imitarla, esto, sin obtener buenos resultados. A saber, esto se debe a que no conoce sus propias habilidades y que aún no ha desarrollado aquellas que ya posee.

Si bien, las personas no tienen las mismas habilidades ni tampoco las mismas destrezas, cabe aclarar que, las propuestas de los teóricos son generales, sin embargo, se busca que el lector se logre ver identificado con algunas de sus afirmaciones.

Este documento busca identificar los factores más relevantes en el desarrollo de una lengua extranjera, además, de definir los conceptos y variantes, es decir, cada autor propone un factor y dependiendo de este, puede variar la propuesta. Estas variantes no se desvinculan del tema principal, que es el desarrollo de una lengua extranjera, así que, dichas teorías contienen analogías, habilidades y conceptos propios del ser humano como lo son el uso del razonamiento, pensamiento, experiencias entre otros.

El tipo de investigación aplicado es cualitativa de tipo descriptiva, ya que se busca identificar factores influyentes para desarrollar una lengua extranjera, y el por qué ocurren las cosas o sucesos en la mente del ser humano, así mismo, rescatar aquellas habilidades que se poseen y que por ende son las más apropiadas para este desarrollo.

1. TITULO DEL PROYECTO

**FACTORES QUE INCIDEN EN EL DESARROLLO DE LAS HABILIDADES
DE UNA LENGUA EXTRANJERA**

2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

2.1 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

Muchas personas en varias ocasiones experimentan confusión o duda en cuanto a sus propios conocimientos debido a malas experiencias, una calificación baja de un estudiante que se haya preparado para el examen, resultado de un manejo inapropiado de la información o de un manejo inapropiado de sus propias habilidades. El hecho es que el no tener conocimiento de sus facilidades de comprensión crea una barrera en su entendimiento porque aún no conoce qué método es el que debe aplicar de acuerdo a sus habilidades y no sabe qué factor juega más a su favor para lograr involucrarse con el tema.

También cabe la posibilidad que una persona solo lea el tema quince minutos antes del examen y lo haya pasado con una calificación superior, también que otra persona lleve tres días estudiando el tema, puede que a uno se le quede más el tema estudiando en bus y puede que a otro se le quede más viendo televisión o haciendo mapas mentales, planas entre otros. De esto se trata el identificar cuál de todas las habilidades existentes, influyen en el aprendizaje de una lengua extranjera de una manera más acertada.

Por tal razón, el motivo de este trabajo es la búsqueda de tales variables que influyen en el ser humano a la hora de desarrollar competencias lingüísticas, definiendo cuáles son los factores que pueden incidir en ellas, específicamente, en una lengua extranjera, tales como conocimientos, y recursos, también se busca identificar hasta qué punto llega la libertad condicional¹ entre otras teorías relevantes, para que el lector se pueda identificar con el autor y de no ser así, se preocupe por investigar y hacer una introspección y encontrar el modo adecuado a sus habilidades para dominar una lengua extranjera.

2.2 FORMULACION DEL PROBLEMA

El desconocimiento de las habilidades propias para involucrarse con una lengua extranjera, como el modo de comprensión de cada persona, no permite el avance ni el dominio de la misma, por ende es necesario tener conocimiento de los factores más relevantes y estudios ya realizados ayudarán a comprender el proceso de entendimiento del ser humano.

¹Libertad condicional: el lado rebelde del uso de la lengua son aquellos recursos que el individuo aplica al momento de hablar, debido a que no es estático, es relativo y difícil de conceptualizar. El lado tranquilo en el uso de la son aquellos recursos que esta ya tiene establecidos, con sus propias reglas y se puede contextualizar.

Cada persona aprende de una manera diferente, ya que las habilidades varían, así que el lector podrá identificarse con el autor que expresa de mejor manera su habilidad de aprendizaje, así tendrá la oportunidad de enfocarse en esa habilidad identificada y desarrollarla para lograr, una apropiada comprensión de una lengua extranjera. En este punto es indispensable conocer las habilidades que se pueden tener y una vez identificadas, desarrollarlas para aprender un tema de interés personal, estas habilidades se definen como: habla, lengua, escucha y escritura; a groso modo. , por lo que surge la pregunta: **¿Qué factores inciden en el desarrollo de las habilidades una lengua extranjera?**

3. JUSTIFICACION

Cuando hay interés por involucrarse en una carrera, normalmente, las persona eligen una que se relaciones a los gustos, conocimientos previos, personalidad entre otros. La pregunta que surge es, qué me gusta tanto como para estudiarlo. En ocasiones se hace una mala elección de carrera y se termina eligiendo una que, en realidad, no es lo que mejor se acopla al gusto o simplemente no cumple con las expectativas iniciales. Esto refiere que existe una falta de conocimiento de sí mismo y de las habilidades, lo cual, pone una barrera al proceso de aprendizaje y por ende, al avance en la vida, además, esto crea inseguridad de sí mismo al ver que otras personas sí logran adquirir el conocimiento y por consiguiente, avanzar.

Las personas identifican qué gusto tienen por los idiomas extranjeros, sin embargo, sus experiencias personales indican, qué tanto se les facilita su aprendizaje, por tal razón, al terminar una carrera de lenguas puede haber una variante en los estudiantes, debido a que no todos tendrán el mismo nivel en el uso y conocimiento del idioma que se haya estado estudiando. Esto se debe a que la dedicación, método de estudio, experiencias anteriores con el idioma, pensamiento y habilidades varían dependiendo de la persona.

De igual manera cuando se quiere dominar una lengua extranjera se debe tener conocimiento de las habilidades a favor y de los factores que pueden incidir en el desarrollo de dichas habilidades para aplicarlos en el momento de comprender, y así tomar ventaja de esto para tener éxito y avance ello. Claro está, que lo más importante es aplicarlos de manera asertiva para dejar de lado la imitación en el método de estudio con la que otra persona que este teniendo éxito pero no va a funcionar en todos los casos. Aunque en el aula de clase, los estudiantes entre sí, se den consejos, ayuda de cómo estudiar, hay diversas opiniones.

El objeto de estudio de este documento está en definir los factores más relevantes que inciden en la adquisición de una lengua extranjera por medio de teorías y estudios filosóficos que plantean varios autores con los cuales el lector puede estar identificado o tener una perspectiva amplia en cuanto a los criterios manejados y con ellos tener una visión de la importancia de conocer sus propias habilidades o podrá definir su tipo de inteligencia dependiendo del conocimiento que tenga de sí mismo, además, tendrá claridad del manejo que el ser humano ejerce sobre el lenguaje y de sus diversas maneras de usarlo.

Ahora, tener en cuenta que algunos de los componentes de la adquisición de una lengua no son tan rígidos, de hecho están ocultos en las reglas y las estructuras gramaticales, debido a que parole² es visible pero la estructura, que lo soporta, está

²Parole: es la articulación de signos: el habla o la escritura.

oculto, es decir, cuando la persona está hablando no necesariamente se rige por una estructura gramatical, es decir, no piensa en la estructura gramatical para expresar, es decir para hablar.

El escuchar y repetir es una forma, aunque no se aplique una estructura, muy adecuada, si no, la más usada por el hombre para dominar una lengua extranjera, tomando como base la fonética. Por tal razón, cabe resaltar que el ser humano es un ser social, así que, en todo tiempo se ve obligado a interactuar con el medio, a escuchar y repetir, para aprender un idioma o una forma de comunicación. En ese orden de ideas, este es un factor que influye en la adquisición de una lengua, aunque, por otro lado podemos expresar el mismo mensaje de varias maneras usando nuestros recursos lingüísticos, lo cual es importante porque de ahí se despliegan las habilidades comunicativas, por supuesto, en una lengua extranjera para este proyecto. En el medio existen ciertas variantes que no están siendo visibles en el momento de tomar la opción de una segunda lengua, por esta razón, por medio de esta investigación teórica tomada de varios autores y filósofos, adicionalmente, de estudios que abren paso al conocimiento de estos factores, la intención es identificar aquellos factores más relevantes.

3.1. DELIMITACION

El problema se limita a ser de consulta investigativa, tomando teorías ya existentes y que soporten tal investigación. Esta no está enfocada a la enseñanza del desarrollo de las habilidades identificadas de una lengua o como guía de aprendizaje de una lengua extranjera; ya que la intención es relacionar los términos encontrados para tomarlos como referentes en la adquisición de la lengua. Tampoco tendrá relación con la gramática de una lengua, debido a que esta varía dependiendo el idioma y es un tema que requiere previa y justa preparación en el campo de la enseñanza.

4. OBJETIVOS

4.1. OBJETIVO GENERAL

Identificar los diferentes factores que pueden incidir en el desarrollo de las habilidades en una lengua extranjera.

4.2. OBJETIVOS ESPECIFICOS

- Tomar en cuenta las propuestas y teorías de filósofos literarios acerca del desarrollo de una lengua primaria para aplicarlo al desarrollo de una secundaria en la actualidad.
- Definir conceptos o variantes, que se deben tener en cuenta al desarrollar las habilidades en la comprensión de una lengua extranjera.
- Analizar la información recopilada, de las personas encuestadas y/o testeadas.

5. MARCO DE REFERENCIA

5.1. MARCO TEORICO

5.1.1 introducción a la lengua, habla y signo

Durante los años 60 del siglo XX empezaron a tomar fuerza las investigaciones sobre la lingüística, de hecho, es seguro que desde antes el ser humano tuvo que hacerse la pregunta de cómo podría establecer comunicación con otros de su sociedad; a partir de esta incógnita surgen los diferentes enfoques humanísticos, los cuales tienen un papel activo dentro del lenguaje, debido a que evoluciona, es decir, no es estático, tanto en el ser humano como su lenguaje. Cada ser humano es único, esto lo relacionamos también con las diferentes habilidades que desarrolla a la hora de desarrollar las habilidades en una segunda lengua, habilidades únicas.

No es necesario poner demasiado esfuerzo para poner en relieve la importancia que tiene en nuestros días el manejo de una segunda lengua; aunque dicho manejo por fácil que parezca, se distorsiona en función de diferentes factores y variables; incluso podríamos hablar de circunstancias que lo condicionan.

Cada persona cuenta con diferentes factores internos, intereses y potenciales en el momento de adquirir una segunda lengua, hasta guarda experiencias personales que pueden le permiten desarrollar esas habilidades; de hecho, cada persona tiene una libertad condicional que le permite utilizar la lengua manera particular, es decir, su propio modo de aprendizaje y hablar; pero, hasta qué punto llega este nivel condicional y qué papel juega la interpretación e interacción social en el momento de adquirir una segunda lengua.

Chomsky según Machado habla del hablante-oyente ideal, dice:

Es claro que el campo cognitivo es un factor importante en el momento de desarrollar las habilidades en una segunda lengua y lo define como una competencia lingüística, pero hasta qué punto pueden ir las acciones no verbales que permiten adquirir un segundo idioma, es decir las acciones no verbales son aquellas que podemos interpretar por experiencias que hemos tenido desde los fonemas. Este tipo de incógnitas o variables son de las que dependen la investigación de muchos filósofos, hasta qué punto llega el pensamiento, las experiencias y la interpretación para adquirir una segunda

lengua, dado que el ser humano está condicionado a adquirir una lengua desde que tenga contacto con la misma como sucede con la lengua materna.³

Todo ser humano entra en contacto con una lengua a partir de la primera infancia, esta comprende de los 0 a 5 primeros años de edad, y progresivamente desarrolla capacidades para utilizarla en sus relaciones de la vida cotidiana. Está claro que no existen límites en el momento de ampliar y transformar nuestras competencias lingüísticas, esto permite al sujeto la plena integración con el universo sociocultural; el interés está en identificar qué estudios se han realizado para conocer los factores influyentes en la adquisición de una segunda lengua, teniendo en cuenta que pueden surgir ciertas conductas en la primera lengua que pueden ser evidentes en el desarrollo de las habilidades de la extranjera, y así, luego de identificarlos, poderlos explicar y aplicar. Conocer qué condiciones se necesitan en el momento del intercambio lingüístico, ya que en ocasiones el ser humano adquiere una segunda lengua a través de sus propias experiencias, será tema importante en esta presentación. Se debe tener en cuenta que la persona crea conceptos, relaciones y modalidades para la adquisición de dicha lengua, de igual manera, se vale de sus propios recursos, es decir, desarrolla los conocimientos de la lengua. Tales referencias juegan un papel fundamental en el momento del desarrollo de las habilidades de una lengua extranjera ya que es evidente que la persona debe estar en situación de comunicación y en constante contacto con la lengua para desarrollar su capacidad de adquirirla y más si se trata de una segunda lengua.

5.1.1.2. Lengua

Es un objeto separable, independiente de los otros elementos del lenguaje. Es un objeto de naturaleza homogénea, compuesta por signos. Al ser de naturaleza homogénea se pueden establecer relaciones sistemáticas entre los elementos que la componen. Es un objeto concreto; los signos son realidades que se asientan en el cerebro. Se los puede fijar por medio de la escritura. La lengua es el elemento esencial del lenguaje.

La lengua es la regla del sistema de signos que puede compararse a la gramática y la palabra es la articulación de ese sistema, y para este trabajo, el habla o la escritura; razón por la cual el iceberg es un buen ejemplo para comparar la parte visible, la reglas de la estructura que se encuentra oculta.

³MACHADO González, Yunier. Cuadernos de Educación y Desarrollo. Cuba: Universidad las Tunas, 2011. Vol. 3, Nº 28, P. 23

En esta definición se han tenido en cuenta a Charles Bally y Albert Sechehaye cuando dicen que una visión popular de la lengua es que se trata de un organismo natural, que crece y se desarrolla de acuerdo con leyes fijas y no es determinable por la voluntad de los seres humanos. Así mismo, se define el lenguaje como un producto social, cabe resaltar que el aspecto social se refleja en el discurso que vas más allá del control del altavoz.⁴ Según Saussure, el lenguaje es un acto premeditado debido a que hay un proceso previo que inicia con la socialización con el medio.⁵

A su vez se podría decir que los actos de la lengua y habla no pueden ser determinables, puesto que no es posible determinar la voluntad de los seres humanos.

Para un autor, como Danesi, la lengua es un componente fundamental, dando como ejemplo, los pasatiempos que se usaban en su época como entretenimiento, un juego de ajedrez y lo que conlleva a participar en esa clase de juego, ambos jugadores deben conocer la “lengua” de ajedrez, es decir, las normas y la estrategia general de cómo jugar; estas imponen limitaciones y, a su vez, proporciona una guía para las elecciones que cada jugador puede hacer, esto último se toma como la libertad condicional.⁶

5.1.1.3. Lenguaje

Según Gómez Torrego, es la facultad del hombre para comunicarse mediante sonidos orales articulados y por medio de escritos; así mismo, se deduce que la lengua es un sistema de comunicación regional y el lenguaje es la facultad de usar esa lengua.⁷

Existen variedades en el lenguaje, en primer lugar, la articulación de sonidos propia del hombre, en segundo lugar, la forma de expresión de algunos animales como el lenguaje de las abejas, en tercer lugar, cada una de las variedades o modalidades que puede presentar una lengua, particularmente por relación a la cultura de los hablantes, a la situación que se emplea, algo así como el lenguaje coloquial, en cuarto lugar, la manera particular de expresarse como el lenguaje de las manos.

⁴BALLY C. y SECHEHAYE A. Curso de lingüística general, Semiología: lenguaje, 1974. Losada. tomado de: <www.centrodeartigos.com> [en línea]. 2012.

⁵SAUSSURE, F. Curso de lingüística general, 1916

⁶TOMASELLO, M. Construcción de un lenguaje. Una teoría basada en el uso del Editor de Adquisición del Idioma. Harvard University Press, 2005. 408p.

⁷GÓMEZ Torrego, L. El léxico en el español actual. Uso y norma. Madrid: 1995.

Razones por las que el ser humano no es el único que utiliza el lenguaje en particular sino que todo ser tiene su manera de comunicarse.

El Lenguaje, comienza a construirse en el periodo senso-motor según lo expuesto por Piaget e Inhelder. Es decir que es una evolución en el que aparece como fenómeno principal, la asimilación, la cual puede ser definida como la integración de nuevos objetos o de nuevas situaciones a esquemas anteriores. Como ejemplo, se puede señalar lo que ocurre cuando un niño al observar un objeto colgante, se balancea al tocarlo; este mismo esquema se repetirá en otras ocasiones cuando vea otro objeto colgante, es decir, se hará una generalización o un esquema de acción de lo que vio antes.

De allí que Piaget en sus experimentos deduce ciertos patrones de respuesta verbal que se derivan de las estructuras cognitivas propias del momento del desarrollo cognitivo. Por ello, hace una diferenciación entre un lenguaje hablado “egocéntrico” y un lenguaje “socializado”. Debido a que el primer caso se caracteriza porque el niño parece no estar interesado en su interlocutor ni está siendo escuchado; por ende, el niño solo habla de sí mismo. Aquí parece que el niño no tienen intenciones de actuar sobre el interlocutor, es decir de transmitirle algo.⁸

TABLA 1: LENGUAJE SEGÚN PIAGET

Piaget	Permite indicar que el pensamiento se deduce de la acción y sea forma. Cabe resaltar que la representación de objetos no presentes, nos permite abrir nuevas posibilidades, ya que cuando la internalización del comportamiento se manifiesta a través de la representación facilita un lenguaje y esto permitirá que el pensamiento acontezca por medio de representación de las acciones. “El pensamiento representacional ocurrirá más rápido que el pensamiento a través del movimiento pues no requiere de una experiencia directa”. El conocimiento según la cual el niño debe dominar la estructura conceptual del mundo físico y social para adquirir el lenguaje. Nunca formuló una teoría sobre el desarrollo del lenguaje, pero escribió muchos libros en los que habló del lenguaje según los cuales el lenguaje es equivalente a la inteligencia.
---------------	--

FUENTE: TEORÍA DEL LENGUAJE, 1995

Por el contrario, Vygotsky va más allá de las estructuras y sitúa al niño en un momento y espacio social específico donde ocurre su desarrollo; en ese sentido, el lenguaje comienza siendo social; y aunque luego se diferencien en su función (lenguaje egocéntrico y socializado), estos siempre están dirigidos a

⁸PIAGET, J. e INHELDER, B. Psicología del niño. Capítulo 3: la función semiótica o simbólica. Madrid: 1968.

la comunicación y al contacto social, ya que la comunicación es una necesidad o un producto al contacto de la sociedad. Adicionalmente dice que esta interpretación se da a través de las experiencias.⁹

La relación entre el pensamiento y el lenguaje del niño se da a lo largo de un proceso evolutivo, sin embargo, los progresos de cada uno de estos no son paralelos; es decir, son independientes. Lo que quiere decir que el pensamiento no influye al lenguaje.

TABLA 2: LENGUAJE SEGÚN VIGOTSKY

Vigotsky	Refiere que el lenguaje lo obtenemos a través de la experiencia y la relación social y finalmente que quizás no se enfoca tanto en la obtención del lenguaje si no en los signos y la forma de interpretación de estos que finalmente forman un lenguaje.
-----------------	---

FUENTE: PENSAMIENTO Y LENGUAJE, 1998.

Para Humbolt:

“La esencia del lenguaje consiste en moldear el material del mundo fenoménico para darle la forma de pensamiento”.

El lenguaje según Skinner se trata de un modelo de aprendizaje operante, con tres componentes básicos: estímulo discriminativo, respuesta y reforzador. El lenguaje se adquiere como cualquier otra conducta, siguiendo dos principios:

- a) Control de las condiciones del ambiente y la crianza (papel de los padres como modelos del lenguaje)
- b) Refuerzo de las conductas de aproximación al lenguaje adulto. Para explicarlo mejor, los hombres actúan en el mundo y a su vez, lo cambian, y así son cambiados por las consecuencias de sus actos.¹⁰

5.1.1.4. Innatismo

Teoría filosófica según la cual algunas ideas o nociones fundamentales del pensamiento son innatas, es decir, no adquiridas por la experiencia. Algunos filósofos, entre ellos los sofistas, Aristóteles y los escépticos (que rechazaron el innatismo). Los escolásticos y neo-escolásticos afirman, con Aristóteles, que el entendimiento es como un papel en blanco, en el que no hay nada escrito, esta

⁹VIGOTSKY, L. Pensamiento y lenguaje. Buenos Aires: Fausto, 1998.

¹⁰SKINNER, B.F. Verbal behavior. New York, USA: Appleton Century Crofts, 1957.

afirmación da a entender que la mente es ese papel en el que se pueden plasmar ideas y conocimientos.

Existen varias teorías en cuanto a la adquisición del lenguaje, una es la de teoría de los nativistas quienes defienden que el lenguaje es algo genético e innato; empiristas, como por ejemplo los conductistas, defienden que el lenguaje es algo cultural que depende de factores externos o adquiridos pero no factores innatos o genéticos; finalmente interrelacionistas que defienden que es una mezcla de los dos, es decir, caven estos factores posibles en cuanto al innatismo. En ese orden de ideas, la adquisición de una lengua puede depender de diferentes aspectos como cognitivos y sociales.¹¹

Para continuar con el tema, Tomasello sostiene que la esencia del lenguaje es su dimensión simbólica, la cual descansa en la capacidad humana de comprender. La gramática emerge en los hablantes de un idioma al crear construcciones lingüísticas de secuencias recurrentes de símbolos, los niños recogen estos patrones en el zumbido de palabras que escuchan a su alrededor.¹²

Los argumentos de Locke contra la teoría innatista, consisten en explicar los pasos o el modo en que conocemos que se va fijando nuestra mente ideas claras y distintas, según Locke, el niño comienza a recibir impresiones a través de los sentidos, alguna las cuales la mente las conceptualiza, les da nombre y las va alojando en su memoria, así se llena la mente, poco a poco, de ideas y de lenguaje, lo que le permitirá comenzar a comunicarse e ir aumentar su capacidad de razonar.

Aunque habitualmente el desarrollo de las habilidades de ideas generales, el ejemplo de palabras generales y el uso de la razón tengan un desarrollo simultáneo, no es posible para Locke que esas ideas sean incluidas en el innatismo.

Cualquier lengua puede ser aprendida por un niño con facilidad, ya que, con el tiempo el niño aprende una lengua, comprende cómo funciona, las leyes que la regulan, a pesar de que en muchos países los datos son dispersos e insuficientes. Esto es posible por las propiedades innatas de la mente, principios que permiten interpretar los datos dispersos de la percepción. En la producción y percepción del habla se activa el sistema generativo, básico y común de los interlocutores, que les permite producir y entender las proposiciones nuevas que se manifiestan en el uso del lenguaje; la gramática debe describir cuales son los procesos que posibilitan esto.¹³

¹¹HERNANDEZ, Jorge Jaen. Lenguaje, cuerpo y mente: claves de la psicolingüística. El innatismo lingüístico de Noam Chomsky y sus antecedentes históricos. Madrid: 2007. Universidad alicante.

¹²Ibid., p. 18

¹³HUMBOLDT, V. Über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaus und seinen Einfluss auf die geistige Entwicklung des Menschengeschlechts, 1836.

Leibniz cree en las ideas innatas, ideas que no pueden venir de los sentidos ni de las impresiones más sensibles; al igual que Descartes, los sentidos nos son necesarios para conocer verdades, sin embargo, no son suficientes porque solo conocen verdades individuales.

Así que Leibniz, G.W. dice:

“deben basarse en los principios cuya demostración no depende de los ejemplos ni, por lo consiguiente, del testimonio de los sentidos, si bien es verdad que si los sentidos nunca llegaríamos al conocimiento de estas verdades”.¹⁴

Existe una "facultad original" de los seres humanos que los hace crecer continuamente en cuanto a su comunicación; la influencia social primaria de su entorno también estimula este proceso cognitivo. El texto enfatiza la existencia de cierta "aptitud" especialmente humana que lleva al hombre a ciertas acciones humanas; Bruner lo denomina "facultad original"

"el niño entra al mundo del lenguaje y la cultura con una preparación para encontrar, o inventar formas sistemáticas de relación con los requerimientos sociales y las formas lingüísticas".¹⁵

La teoría sobre la que se apoya Pinker, es que los seres humanos poseemos la capacidad innata de comunicarnos mediante el lenguaje, el instinto del lenguaje, siendo éste una capacidad adquirida mediante la evolución de nuestra especie, se puede ver claramente en la necesidad de corregir los errores de los niños que están aprendiendo a hablar. Este pensador comienza desarrollando su hipótesis a partir de los resultados de años de estudios del lenguaje en los niños. Éstos tienen la capacidad de aprender una lengua independientemente de la calidad del estímulo al que se vean expuestos. Además, no es posible “decidir aprender” a hablar; por el contrario, es inevitable.

Para Pinker:

“Los bebés vienen al mundo dotados de estas capacidades. No las aprenden a base de escuchar a sus padres. Tanto los bebés kikuyu como los hispanoamericanos discriminan igualmente los *bas* y los *pas* del inglés, que

¹⁴LEIBNIZ, G.W. Nuevo tratado sobre entendimiento humano. Madrid, España: Aguilar, 1765.

¹⁵BRUNER, J. S. Child's Talk: Learning to use Language. Oxford: Oxford University Press, 1983.

no se emplean ni en el kikuyu ni el español y que sus padres son incapaces de diferenciar”¹⁶

5.1.2. Dispositivo de almacenamiento

Es la teoría nativista de Chomsky a finales de la década de los 50, en la que se postula que los principios del lenguaje son innatos y no aprendidos. El lenguaje se adquiere porque los seres humanos están biológicamente programados para ello. Para explicar su teoría Chomsky propone:

El concepto de Dispositivo para la adquisición del lenguaje (DAL), es un procesador lingüístico innato donde hay grabada una gramática universal o el conocimiento de reglas presentes en todas las lenguas. Permite a los niños analizar la lengua que escuchan y extraer las reglas gramaticales para formar oraciones nuevas y bien estructuradas. El DAL programa al cerebro para analizar el lenguaje escuchado y extraer estas reglas.¹⁷

De igual manera en la adquisición de una segunda lengua es necesario tener las reglas gramaticales dependiendo de la capacidad lingüística la persona escucha las palabras y puede interpretar su estructura gramatical al hacerlo repetitivamente esta estructura gramatical no se tiene en cuenta, simplemente se expresa.

5.1.2.1. Pensamiento

Es la capacidad que posee el ser humano para generar ideas y representaciones de la realidad en su mente, relacionando unas con otras. El pensamiento es una cualidad humana.¹⁸ Parte del ser humano en la que se considera que se almacenan las ideas formada por la mente, tal como lo muestra: “no puedo apartar ese problema de mi pensamiento.”

Los niños, según Feldman, desarrollan sistemas de representación interna o esquemas que les permiten describir personas, sucesos, sentimientos, etc. Incluso pueden llegar a usar símbolos mientras juegan, por ejemplo, cuando pretenden que un libro que desliza sobre el suelo es un carro. A pesar que el niño posee un pensamiento más avanzado en cada etapa de su desarrollo, su pensamiento aún es cualitativamente inferior que el de la edad adulta.¹⁹

¹⁶PINKER, S. The Language Instinct, 1994.

¹⁷Colaboradores de BLOG DIARIO.COM. Dispositivo de almacenamiento [en línea]. Hispavista. <<http://urjvcivalvaro.blogspot.es/1205738460/teor-a-innatista-de-chomsky/>>

¹⁸AUSUBEL Y COLS. Psicología Educativa. Un punto de vista cognoscitivo. México: Editorial Trillas. 1986.

¹⁹FELDMAN, R. Desarrollo Psicológico a través de la vida. Pearson Educación, 4ta. Ed. México, 2007. 800 pp.

Por lo que se puede decir que un niño que atraviesa por esta etapa con un pensamiento egocéntrico, del que habla Piaget, es decir, una forma de pensar en la que el niño percibe completamente el mundo desde su propia perspectiva.²⁰

5.1.3. Competencia lingüística

El término competencia procede de “competente”, término incluido en los primeros trabajos de N. Chomsky sobre la “forma del lenguaje”. A la capacidad de producir y entender oraciones de una lengua, Chomsky la denomina competencia lingüística y a la puesta en acción de esa capacidad potencial, al desempeño lingüístico efectivo, lo denomina actuación o uso del sistema.²¹

La teoría explica la competencia como el reconocimiento de la lengua con intuición consciente o no, por parte del hablante (hablante-oyente ideal). La competencia es la realidad mental que respalda la ejecución (performance), el uso que el hablante hace de su lengua.²²

La competencia se ha extendido a diferentes disciplinas humanas con un sentido amplio de “conocimiento”, “saber” y “capacidad”; referida en ocasiones no sólo a la estrictamente lingüístico-verbal sino a muchos otros códigos de comunicación. La inclusión en el tema de las calificaciones “lingüística” y “comunicativa”, sin embargo, nos habla de una distinción que abarca el aspecto práctico, de la expresión, de la actividad comunicativa concreta en los actos de habla, lo que anteriormente se define como el uso del sistema como acto individual.

5.1.3.1. Lengua interna

Capacidad de la mente de producir oraciones; a diferencia de lengua externa que son las manifestaciones concretas de esa capacidad.²³

Por otro lado es la utilización de la lengua propia en diferentes contextos y en situaciones comunicativas diversas, y como base de comunicación oral, escrita, de aprendizaje y socialización.

En la comunicación con lenguas extranjeras, el desarrollo de estas competencias debe de proporcionar destrezas básicas como la comprensión, la expresión y el

²⁰LOCKE, J. Ensayo sobre el entendimiento humano. Colombia: Ed. Fondo de la cultura Económica, 2000.

²¹GRIMALDI Herrera, C. Contribuciones a las Ciencias Sociales. Competencia lingüística y competencia comunicativa, 2009. Colaboradores <www.eumed.net/rev/cccss/06/cgh2.htm>

²²Ibid., p. 25

²³ ROMERO, Guía de Estudio sobre Chomsky para el Primer Parcial. Semiología. 2º Cuat. Drago: Antillo.com

contexto tanto de la comunicación oral como de la escrita, lo que influye en la adquisición de la misma.²⁴

TABLA 3: LENGUAJE SEGÚN CHOMSKY

Chomsky	Refiere que el lenguaje se obtiene innatamente, destacó dos nuevos aspectos del lenguaje que forman parte de su planteamiento revolucionario: por un lado, afirma que la capacidad humana para hablar esta genéticamente determinada. La adquisición del lenguaje es simplemente un proceso de despliegue de capacidades innatas, de modo que los niños aprenden a hablar de la misma forma como a los peces les surgen las escamas o a los pájaros les crecen las alas. Y, por otro lado, Chomsky relacionados universales lingüísticos con la sintaxis, de tal forma que las producciones lingüísticas que realiza un hablante de una lengua concreta responden a su conocimiento sintáctico. Así, para el estudio de la adquisición del lenguaje, desde esta perspectiva lo que se trata es de descubrir el conocimiento sintáctico que subyace a las producciones infantiles en cada momento del desarrollo.
----------------	--

FUENTE: SEMIOLOGÍA, ALTILLO.COM, 2012

5.1.4. Teoría de las inteligencias múltiples

Es un modelo propuesto por Howard Gardner en el que la inteligencia no es vista como algo unitario que agrupa diferentes capacidades específicas con distinto nivel de generalidad, sino como un conjunto de inteligencias múltiples, totalmente distintas, la una de la otra y semi-independientes. Gardner define la inteligencia como:

“la capacidad mental de resolver problemas y/o elaborar productos que sean valiosos en una o más culturas”.

Este tipo de inteligencias se pueden relacionar a la inteligencia lingüística, es decir, a la habilidad para utilizar con gran claridad y sensibilidad, el lenguaje oral y escrito, así como para responder a él.

Los tipos de inteligencia según Gardner son:

- lingüística (o verbal lingüística)
- lógico matemática
- viso espacial
- Motora

²⁴Ibid., p. 25

- Musical (o rítmica)
- interpersonal
- Interpersonal o social.
- Naturalista.



Imagen 1

FUENTE: INFOAMÉRICA.ORG

Cada una de estas maneras de "ser inteligente" da la oportunidad de ofrecer algo personal al mundo. Lo que hace únicos a los individuos es la forma como cada uno manifiesta su inteligencia. Cabe resaltar que la inteligencia se manifiesta en más de una forma, en favor a la teoría de Piaget, en la que indica que el ser humano desarrolla su lengua a través de su inteligencia, es decir, la lengua es igual a la inteligencia que posea la persona. Varias de las características de esta habilidad lingüística son: recordar, hablar, interactuar con un medio social o interpersonal y apreciar las sutilezas del lenguaje.²⁵

Esto ayuda a reforzar la idea de que hay diferentes maneras para aprender, representar, procesar la información y comprender el mundo alrededor. Dichas tendencias globales del individuo al momento de aprender no son fijas e inmutables, sino que están sujetas a una continua evolución.

La inteligencia no es limitada a la capacidad de razonamiento lógico o a la manipulación del conocimiento, sino que constituye la habilidad que cada persona posee para resolver problemas y elaborar productos valiosos. Esa resolución de problemas también la plantea Chomsky cuando dice que el ser adquiere su conocimiento en el momento que tiene un concepto fijo y el proceso de la información, que se define como innatismo más conocido como signifiante y

²⁵SORIANO, G. La Teoría de Piaget sobre el lenguaje y pensamiento del niño. Revista ERGO, 2010.

significado, en otras palabras, se puede hablar de resolución a una problemática para llegar a un concepto explícito.²⁶

TABLA 4: TEORÍA DE LAS INTELIGENCIAS MÚLTIPLES, HOWARD GARDNER

Inteligencia	Le gusta	Destaca en	Prefiere	Personalidades famosas
Lingüística(o verbal-lingüística) Habilidad para utilizar con gran claridad y sensibilidad el lenguaje oral y escrito, así como para responder a él.	Leer, escribir, contar historias, los juegos de palabras, usar lenguaje descriptivo.	Recordar, hablar, interactuar, apreciar las sutilezas del lenguaje, las adivinanzas y rimas, percibir de manera auditiva, memorizar.	Decir, escuchar, ver palabras.	Abraham Lincoln: escribió discursos que definen la cultura. Octavio Paz: escritor aclamado mundialmente.
Lógico-matemática Habilidad para el razonamiento complejo, la relación causa-efecto, la abstracción y la resolución de problemas.	Experimentar, solucionar, trabajar con números, preguntar, explorar patrones y relaciones, jugar con juegos computacionales.	Razonamiento matemático, lógica, resolución de problemas, moverse con facilidad de lo concreto a lo abstracto, organizar sus ideas	Categorizar, clasificar, trabajar con patrones y relaciones abstractas, pensar conceptualmente.	Albert Einstein: descubrió la teoría de la relatividad. Alexa Canady: primera mujer neurocirujana de color en Estados Unidos.
Viso-espacial Capacidad de percibir el	Dibujar, construir, diseñar, mirar fotos y videos, los colores y	Imaginar, percibir cambios, rompecabezas, leer mapas	Visualizar, imaginar, trabajar con fotos y colores.	Pablo Picasso, David A. Siqueiros, Diego Rivera, José Clemente Orozco,

²⁶Colaboradores de NEWCITYSCHOOL.ORG. [en línea]. Teorías múltiples. Tomado de: <<http://www.newcityschool.org/>>

<p>mundo y poder crear imágenes mentales a partir de la experiencia visual.</p>	<p>dibujos, geometría y matemáticas</p>	<p>la y gráficas, pensar en términos tridimensionales</p>		<p>Frida Khalo: pintores del siglo XX.</p>
<p>Motora (o quinestésica) Habilidad de utilizar el cuerpo para aprender y para expresar ideas y sentimientos. Incluye el dominio de habilidades físicas como la coordinación gruesa y fina, el equilibrio, la fuerza, la flexibilidad y la velocidad.</p>	<p>Movearse y hacer, tocar y hablar, sentir objetos, usar lenguaje corporal, trabajar con material manipulativo</p>	<p>Actividades físicas de coordinación, agilidad, deportes/baile, control corporal, actuación manualidades, uso de herramientas, obtener información a través de las sensaciones.</p>	<p>Tocar, moverse, interactuar con el espacio, llevar a cabo experimentos.</p>	<p>Marcel Marceau: se comunica a través de la mímica. Noé Hernández y Soraya Jiménez: medallistas olímpicos en Sidney 2000. Ana Gabriela Guevara: campeona de atletismo.</p>
<p>Musical (o rítmica) Habilidad de saber utilizar y responder a los diferentes elementos musicales (ritmo, timbre y tono).</p>	<p>Cantar, tararear canciones, escuchar música, tocar instrumentos, responder a la música, mover el cuerpo cuando canta o toca algún instrumento</p>	<p>Captar sonidos, ritmos y melodías, notar cambios de tono, recordar melodías, escribir canciones, imitar ritmos.</p>	<p>Ritmo, melodía y música.</p>	<p>Plácido Domingo y Montserrat Caballé: cantantes de ópera. Igor Stravinsky: compositor aclamado mundialmente.</p>
<p>Intrapersonal (o individual) Habilidad de</p>	<p>Trabajar solo, seguir sus intereses personales, ponerse metas,</p>	<p>Comprenderse a sí mismo, enfocarse hacia su propio interior,</p>	<p>Trabajar solo, hacer proyectos individuales, instrucción a su propio ritmo,</p>	<p>Maria Montessori: desarrolló filosofía educativa y materiales didácticos para</p>

comprenderse a sí mismo y utilizar este conocimiento para operar de manera efectiva en la vida.	reflexionar, ser intuitivo.	seguir sus instintos, conseguir sus metas, ser original.	tener su propio espacio.	trabajo individual. Sigmund Freud: creó la psicoterapia basada en tres formas del yo.
Interpersonal (o social) Habilidad de interactuar y comprender a las personas y sus relaciones.	Tener muchos amigos, hablarle a la gente, estar en grupo, jugar con los demás, proponerse como voluntario cuando alguien necesita ayuda.	Comprender y guiar a los demás, organizar, comunicar, es mediador de conflictos.	Compartir, comparar, relatar, cooperar, entrevistar, trabajar en grupo.	Eleanor Roosevelt: reformas sociales para proteger a los desprotegidos. Madre Teresa de Calcuta: trabajó en favor de los pobres.
Naturalista Habilidad para el pensamiento científico, para observar la naturaleza, identificar patrones y utilizarla de manera productiva.	Trabajar y disfrutar al aire libre, hacer observaciones y discernir, identificar, organizar y clasificar plantas y animales.	Entender a la naturaleza haciendo distinciones, identificando flora y fauna. buscar, obtener y ordenar información.	Trabajar en el medio natural, explorar los seres vivos, aprender acerca de planta y temas relacionados con la naturaleza.	Jacques Cousteau: famoso por sus expediciones. Charles Darwin: creador de la teoría de la evolución.

FUENTE: INTELIGENCIAS MÚLTIPLES: LA TEORÍA EN LA PRÁCTICA, 2005

5.2. MARCO CONCEPTUAL

Articulación, es el uso de los órganos corporales que producen los sonidos.

Competencia lingüística. El término competencia procede de “competente”, término incluido en los primeros trabajos de N. Chomsky sobre la “forma del lenguaje”. También se le define como la capacidad de producir y entender oraciones de una lengua.

Comprensión, refiere a entender, justificar o contener algo. La comprensión, por lo tanto, es la aptitud o astucia para alcanzar un entendimiento de las cosas”. Es el lograr entender un concepto o un significado apropiadamente.²⁷

Dispositivo de almacenamiento, es la teoría anátista de Chomsky a finales de la década de los 50, en la que se postula que los principios del lenguaje son innatos y no aprendidos. El lenguaje se adquiere porque los seres humanos están biológicamente programados para ello. Para explicar su teoría Chomsky propone:

El concepto de Dispositivo para la adquisición del lenguaje (DAL), es un procesador lingüístico innato donde hay grabada una gramática universal o el conocimiento de reglas presentes en todas las lenguas. Permite a los niños analizar la lengua que escuchan y extraer las reglas gramaticales para formar oraciones nuevas y bien estructuradas. El DAL programa al cerebro para analizar el lenguaje escuchado y extraer estas reglas.²⁸

De igual manera en la adquisición de una segunda lengua es necesario tener las reglas gramaticales dependiendo de la capacidad lingüística la persona escucha las palabras y puede interpretar su estructura gramatical al hacerlo repetitivamente esta estructura gramatical no se tiene en cuenta, simplemente se expresa.

Fluidez, una posible definición, el ritmo al hablar.

Habla, es el uso particular y/o individual que hace una persona de una lengua con la intención de comunicarse.

El pensador, Hymes acuña indica que para nombrar el conjunto de conocimientos propios y habilidades de una persona, lleva consigo no sólo el conocimiento de la gramática si no también la manera del uso de la lengua, este dice que todo hablante normal, en el transcurso de su vida adquiere una competencia que le permite, entre otras cosas, saber cuándo hablar y cuándo no, de qué hablar, con quién, de qué forma.²⁹

Innatismo, teoría filosófica según la cual algunas ideas o nociones fundamentales del pensamiento son innatas, es decir, no adquiridas por la experiencia. Algunos filósofos, entre ellos los sofistas, Aristóteles y los escépticos (que rechazaron el

²⁷Revista de Ciencias Humanas – Universidad Tecnológica de Pereira. Última Modificación. Colombia: Pereira, 2002.

²⁸Ibid., p. 24

²⁹PÉREZ Jiménez, Isabel. Procesos de aprendizaje. Desarrollo de habilidades comunicativas. Curso 2º - 2º semestre. Grado en Magisterio de Educación Infantil, 2013-2014, P. 7

innatismo). Los escolásticos y neo-escolásticos afirman, con Aristóteles, que el entendimiento es como un papel en blanco, en el que no hay nada escrito, esta afirmación da a entender que la mente es ese papel en el que se pueden plasmar ideas y conocimientos.

Interacción Social, es el fenómeno básico mediante el cual se establece la posterior influencia social existe influencia mutua entre dos o más personas.³⁰

Interpretación, en el momento de adquirir una segunda lengua es evidente que hay varias expresiones que requieren de un uso particular y de nuestro conocimiento, para su correcta aplicación. También podemos decir que la interpretación de lengua es simplemente transmitir un discurso dando el mismo significado pero en una lengua diferente, bien sea de tipo oral o de lengua de señas. También se denomina interpretación al producto resultante de dicha actividad, en otras palabras, una transliteración.

Para su ejecución es necesario incluir una disciplina. Se denomina intérprete a la persona que realiza la interpretación. Su función consiste en transmitir el mensaje del discurso original, teniendo en cuenta diversos aspectos, como el registro (variedad funcional) utilizado, la información implícita en dicho mensaje. Lo ideal de tomar un mensaje inicial e interpretarlo es lograr uno final pero de manera fiel.³¹

Lenguaje, según Torrego, es la facultad del hombre para comunicarse mediante sonidos orales articulados y por medio de escritos; así mismo, se deduce que la lengua es un sistema de comunicación regional y el lenguaje es la facultad de usar esa lengua.

Es importante ver como Vigotsky refiere que el lenguaje lo obtenemos a través de la experiencia y la relación social y finalmente que quizás no se enfoca tanto en la obtención del lenguaje si no en los signos y la forma de interpretación de estos que finalmente forman un lenguaje.

Para Piaget el pensamiento representacional ocurrirá más rápido que el pensamiento a través del movimiento pues no requiere de una experiencia directa". El conocimiento según la cual el niño debe dominar la estructura conceptual del mundo físico y social para adquirir el lenguaje.

Libertad condicional de Leo Van Lier, dividido en el lado rebelde y el lado tranquilo en el uso de la lengua, el lado rebelde es el uso de esta con los recursos propios de la persona, debido a que no es estático, es relativa su aplicación y por

³⁰Colaboradores de BLOG GALEON.COM. Interacción social [en línea]. Disponible en <<http://social.galeon.com/aficiones2256153.html>>

³¹GILLIES, Andrew. Note-taking for Consecutive Interpreting.2005, ISBN 1-900650-82-7

ende difícil de conceptualizar. Por otro lado, la lengua debido a que esta ya está previamente establecida con sus propias reglas y se puede conceptualizar, este el lado amable de la situación.

Semiosis, es cualquier forma de actividad, conducta o proceso que involucre signos. Incluyendo la creación de un significado.³²

Semiótica o semiología, esto es, analiza los fenómenos, objetos y sistemas de la significación, de los lenguajes y de los discursos y los procesos a ellos asociados (producción e interpretación). Toda producción e interpretación del sentido constituye una práctica significativa, un proceso de Semiosis que se vehiculiza mediante signos y se materializa en textos.

Significación, es un proceso en el que el significado y el significante se unen y este acto da como producto el signo.³³

Significante y significado, según Chomskyel “significado es una representación psíquica de la cosa y no puede ser definido más que en el interior del proceso de significación. El significante del signo lingüístico es el conjunto de los elementos fonológicos de la serie de sonidos que lo forman.”³⁴La única diferencia entre el significado y el significante es este último es un mediador. Puede ser reemplazado por cierta materia.

Signo, es algo que se percibe por los sentidos y evoca una cosa diferente de sí misma, o sea, es cualquier cosa que se percibe sensorialmente y que posee un significado para quien lo percibe, Lo que el signo une no es una palabra y una cosa, sino una imagen acústica y un concepto”.³⁵

Teoría de las inteligencias múltiples, es un modelo propuesto por Howard Gardner en el que la inteligencia no es vista como algo unitario que agrupa diferentes capacidades específicas con distinto nivel de generalidad, sino como un conjunto de inteligencias múltiples, totalmente distintas, la una de la otra y semi-independientes.

³²Colaboradores de MINEDUCACION.GOV.COM Acuerdo No. 364 de 2005 [en línea].
<<http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97495.html>> y Colaboradores de
ALCALDIABOGOTA.GOV.CO [en línea].
<<http://www.alcaldiabogota.gov.co/sisjur/normas/Norma1.jsp?i=18098>>

³³JIMÉNEZ Ruiz, Juan Luis. E.L.U.A., Universidad de Alicante. 8 ed. 1992, Alicante. P. 37-66

³⁴Ibid., p. 33

³⁵ALBAIGÈS, Josep M. Diccionario de palabras afines con explicación de su significado preciso. Madrid: Espasa-Calpe, 2001, P. 464

Voz, el uso de las cuerdas vocales y la respiración para producir sonidos. Específicamente el sonido que se emite al articular un signo.

5.3. MARCO LEGAL

Según el Acuerdo No. 364 de 2005:

En tiempos de la globalización, el país necesita desarrollar la capacidad de sus ciudadanos para manejar al menos una lengua extranjera. En este contexto, el Ministerio de Educación Nacional formula el programa nacional de bilingüismo 2004-2019, que incluye los nuevos estándares de competencia comunicativa en lengua extranjera: inglés.

Por otra parte, en un Acta de Compromiso suscrita, en el mes de julio de 2001, entre el Ministerio de Comercio Exterior, la Gobernación de Cundinamarca, la Alcaldía Mayor de Bogotá, el Comité Asesor Regional de Comercio Exterior de Bogotá y Cundinamarca CARCE y la Cámara de Comercio de Bogotá, se adquirió el compromiso de adelantar un plan de acción para lograr paulatinamente una región bilingüe.

Con el Marco Común Europeo como referente nacional e internacional, el Programa se propone elevar la competencia comunicativa en inglés en todo el sistema educativo y fortalecer la competitividad nacional. En esta tarea juegan un papel decisivo los docentes y las instituciones educativas, públicas y privadas, y todos los niveles que hacen parte del sistema: desde el Preescolar hasta el Superior.³⁶

5.3. MARCO HISTORICO

A la globalización y la movilidad, conceptos tan dinamizadores de los modelos educativos y de investigación de los 90, se han añadido los de adquisición o desarrollo de una competencia multilingüe y multicultural. En cuanto a la práctica, se ha generado y difundido un conjunto de datos suficiente de estudios sobre situaciones de aula de lenguas extranjeras (segundas o terceras), basado en datos empíricos.

En primer lugar, en uno de estos estudios se abordan la distancia que hay entre los modelos de competencia nativa y los datos de actuación real y los simulados de

³⁶Colaboradores de MARCOELE.COM [en línea] Diaz R. Lourdes. Barcelona: Universidad Pompeu Fabra, Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Consultado el 03 de junio de 2014.
<<http://marcoele.com/monograficos/estudios-sobre-aprendizaje-y-adquisicion/>>

nativos y no nativos, estos analizados a partir de recopilación de datos. Las implicaciones que se desprenden de este, son relevantes tanto para matizar el concepto de competencia nativa y su uso, como para las aplicaciones y comparaciones en las aulas de lengua extranjera.

Seguido, De la Fuente (UPF) que presenta las diferencias en el proceso de adquisición con objetos y locativos en niños trilingües árabe-catalán-castellano, en el contexto escolar del área metropolitana de Barcelona, atendiendo a las diferencias sociolingüísticas. En este el expediente es oral, la situación es experimental y va acompañada de un test con juicios de gramaticalidad.

En el tercero, Díaz (UPF y CLiC) explora la variabilidad en el uso de los tiempos de pasado en el relato oral (semiespontáneo) de aprendices universitarios y usa el contexto para detectar dificultades de procesamiento, abordando el proceso de adquisición con un enfoque psicolingüístico de la gramática. Por otro lado abordan un estudio de producción escrita guiada y del ámbito de las lenguas de especialidad, también en contexto universitario. Con datos de nativos y no nativos, se establece la distancia entre ambos con el objetivo de elaborar un punto específico a partir de las divergencias.

Esta situación de bilingüismo bimodal³⁷ resulta extremadamente interesante por los procesos cognitivos que implica, por la originalidad metodológica.³⁸

En cuanto a las diferentes teorías de los autores y filósofos que han sido dadas a lo largo de la historia y de los cuales han sido consultados, es posible presentar la siguiente información que ha sido tomada en cuenta:

Adquisición se refiere a adquirir un instrumento la lengua mientras quedesarrollo se refiere al uso de una habilidad cuando utiliza los recursos propios para lograr la coherencia en la comunicación.

El lenguaje es heredado en dos sentidos: culturalmente, puesto que es un instrumento que se desarrolla mediante la necesidad de socializar entre seres humanos; y biológicamente, no por heredar genes del lenguaje sino porque se hereda una estructura cerebral, es decir, estamos condicionados a ser receptores de la lengua.

³⁷Bimodal: Lengua escrita castellana y lengua de signos catalana.

³⁸Colaboradores de AGAPASM.COM.BR [en línea] CAMACHO H. Elizabeth y CHORRES Chacón Ivonne. San José: Universidad de Costa Rica, 2001. 4p.
<<http://www.agapasm.com.br/Artigos/Desarrollo%20Neuroling%20C3%BCistico%20del%20Lenguaje-Costa%20Rica.pdf>> Tomado de <http://fcasua.contad.unam.mx/apuntes/interiores/docs/98/4/informatica_4.pdf>

Una máquina tiene la capacidad de repetir de acuerdo a lo que tenga programado repetir. Los programas de ordenadores están hechos con lenguajes formales, mientras que los idiomas son lenguajes naturales. Estos deben ser procesados pero unos por ser lenguajes formales, es decir, perfectos, son artificiales y no puede adquirir un lenguaje natural, mientras que el lenguaje natural es procesado por el cerebro que es un procesador natural.³⁹

Para Vygotsky el desarrollo humano se produce mediante procesos de intercambio y de transmisión del conocimiento de la cultura, en un medio comunicativo y social. Es decir, la transmisión de la cultura se realiza a través del lenguaje. Por lo tanto, el lenguaje es el principal vehículo de esos procesos e influye decisivamente en el desarrollo de la mente.

La posición de Piaget es mentalista y también constructivista, como la de Chomsky, ya que plantea una teoría genética y formal del conocimiento, según la cual el niño debe dominar la estructura conceptual del mundo físico y social para adquirir el lenguaje.⁴⁰

Otro autor que se tiene en cuenta es Carreter, quien a partir de Ferdinand de Saussure, mencionó que el término lengua se opone al habla. Cabe resaltar la diferencia, lengua es el conjunto de signos, de naturaleza psíquica, a disposición de la colectividad, expuesta al individuo, quien por sí solo no puede crearla ni modificarla. La lengua existe en la colectividad como la suma de acuñaciones depositadas en cada cerebro, más o menos como un diccionario cuyos ejemplares, idénticos, fueran repartidos entre los individuos. Es, pues, algo que está en el individuo, aunque, común a todos y situado fuera de la voluntad de los depositarios. El individuo elige en la lengua, los medios de expresión que necesita para comunicarse, y que le confiere naturaleza material, produciéndose así el habla. Por su parte, la lengua, según Saussure, es una estructura o sistema.⁴¹

Por consiguiente, es posible deducir que la palabra es el acto individual del ejercicio del lenguaje; usando el código de la lengua, el hablante expresa su pensamiento personal, también es posible deducir que es un mecanismo psicológico que permite exteriorizar combinaciones:

³⁹VIGOTSKY, L. Pensamiento y lenguaje. Buenos Aires: Fausto, 1998.

⁴⁰CARRETER, L. Diccionario de términos filológicos. 1971. 217p.

⁴¹ÁLVAREZ, González, Carlos J. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada. RLA. II Sem. 48(2). Tenerife: Universidad de La Laguna, 2010. 13-32p. Colaboradores de MAC LENGUAJE SCHOOL.BLOGSPOT.COM [en línea] <<http://maclenguajeschool.blogspot.com/>>

- ▶ Combinaciones individuales estas dependientes de la voluntad de los hablantes.
- ▶ Actos de fonación voluntarios, necesarios para elaborar tales combinaciones.

Los puntos en desacuerdo:

- ▶ Chomsky defendía la autonomía y especificidad del lenguaje mientras que para Piaget responde a unos principios del desarrollo cognitivo y no es un proceso a parte.
- ▶ Para Piaget el hecho de que en el lenguaje haya elementos universales no significa que sean innatos. Son los primeros esquemas cognitivos y los mecanismos funcionales de la inteligencia (asimilación y acomodación).

Los puntos en los que estaban de acuerdo:

- ▶ La importancia de las estructuras internas (mentales) del sujeto.
- ▶ Ambos utilizan un concepto básico similar: competencia ideal (Chomsky) y sujeto epistemológico (Piaget).
- ▶ Hacen un esfuerzo por construir una teoría formal.⁴²

6. DISEÑO METODOLÓGICO

6.1. TIPO DE INVESTIGACIÓN

La investigación aborda varios estudios de diferentes filósofos, personas que se han interesado por definir la adquisición de un lenguaje, además de puntos de vista desde el hablante y el oyente. Usando la investigación cualitativa, se busca demostrar la calidad de las actividades, asuntos, medios, materiales o instrumentos en una determinada situación o problema, en este caso, la importancia de conocer y aplicar las habilidades de una persona y también cómo ocurre el proceso en qué estas se han de desarrollar para proyectos tales como adquirir una lengua extranjera, esto se logra por medio de analizar con sumo detalle, la aplicación de las

⁴²DANESI, Marcel, *Second Language Teaching: A View from the Right Side of the Brain*. The Netherlands. Vol. 8.ED. KluwerAcademicPublishers, 2003, XI, 172 p.: ISBN 978-94-010-0187-8

habilidades en una actividad en particular, ya sean actividades curriculares o extracurriculares.⁴³

Una vez se identifica la importancia de aplicar y desarrollar las habilidades en la ampliación del conocimiento, a su vez es de suma importancia, analizar cómo se manifiestan dichas habilidades en un fenómeno, especialmente una lengua extranjera; así que por medio de la recolección de datos por encuesta y test, se aplica una investigación descriptiva en la que se miden, evalúan, y recolectan datos que explican, primero, las teorías de cada uno de los estudios planteados en cuanto a la comunicación, experiencias, pensamientos y algunas analogías; algunos de ellos son filósofos y se busca analizar la interacción social en cuanto a la comunicación y que formulan interrogantes en cuanto al tema y relatan sus investigaciones y conclusiones; seguido de las dicotomías y de sus propuestas al separar el lenguaje del habla y cómo este es modificado a voluntad del sujeto, es decir, a su libertad condicional y sus particulares declaraciones ya sean orales y escritas. Esto para dar explicación del por qué los autores plantean sus propuestas particularmente aquí descritas. Y tercero, para aclarar de manera conjunta la información del habla de una lengua extranjera y sus componentes.⁴⁴

6.2. POBLACIÓN

Personas entre los 10 y 40 años que se encuentran aprendiendo una lengua extranjera o que ya han terminado una carrera universitaria.

6.3. INSTRUMENTOS PARA LA RECOLECCIÓN DE DATOS

El tipo de encuestas utilizadas son aquellas que intentan describir la situación en la que se encuentra determinada la persona y así evaluar qué tanto conoce sus propias habilidades. Existen dos variantes en estas encuestas, la primera es de personas que conocen sus propios métodos de estudio y por ende conocen la ventaja en sí mismos para procesar cierta información, y la segunda es de personas que por el contrario al primer grupo, no conoce sus propias habilidades y tampoco de qué manera puede procesar la información para llegar a la comprensión y al desarrollo de la lengua extranjera.

⁴³VERA Vélez, L. La Investigación Cualitativa. Universidad Interamericana de Puerto Rico UIPR. Ponce : 2008. 104 TURPEAUX IND PARK MERCEDITA PR 00715-1602. Tomado de: <<http://www.ponce.inter.edu/cai/Comite-investigacion/investigacion-cualitativa.html>>

⁴⁴RUSU, C. Metodología de la Investigación. Valparaíso, Chile. Tomado de: <https://www.inf.ucv.cl/~rsoto/cursos/DII711/Cap4_DII711.pdf>

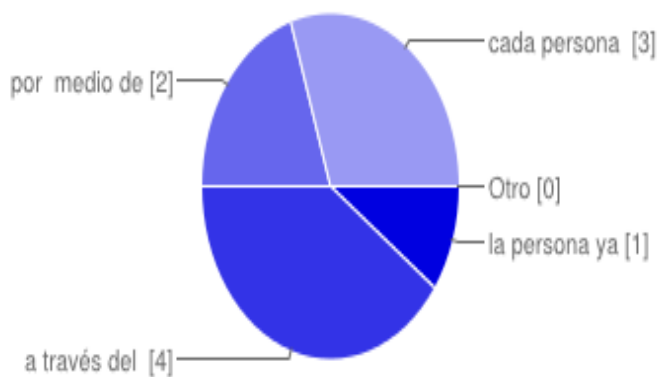
Número de preguntas	Número de personas	Tiempo de la encuesta en la página
5	14	8 minutos

Del mismo modo se presenta el test de aprendizaje el cual ha sido usado como ayuda para maestros en varias entidades educativas al momento que surge la necesidad de conocer el canal de aprendizaje de cada estudiante, esto debido a que el maestro comprende que cada estudiante es un mundo particular y tiene una forma de aprendizaje independiente y diferente al de los demás.

Número de preguntas	Número de personas	Tiempo invertido en el test por persona
20	21	15 minutos

7. ANÁLISIS DE DATOS

7.1. ENCUESTA

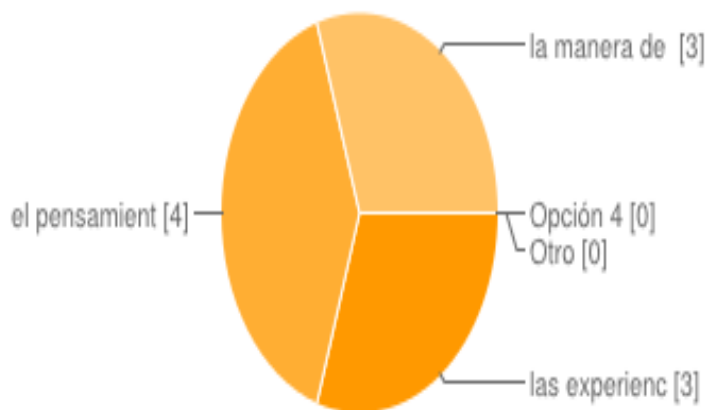


La persona ya está condicionada para comprender una lengua.	1	10%
A través del entorno social por necesidad.	4	40%
Por medio de sus propios recursos, utiliza y se vale de lo necesario para llegar a obtener la lengua.	2	20%
Cada persona desarrolla sus propias habilidades para el desarrollo de la lengua.	3	30%
Otro.	0	0%

La mayoría de encuestados considera que el querer desarrollar una lengua

extranjera se da por situaciones de entorno social y por necesidad debido a que consideran que podrían tener mejores condiciones laborales.

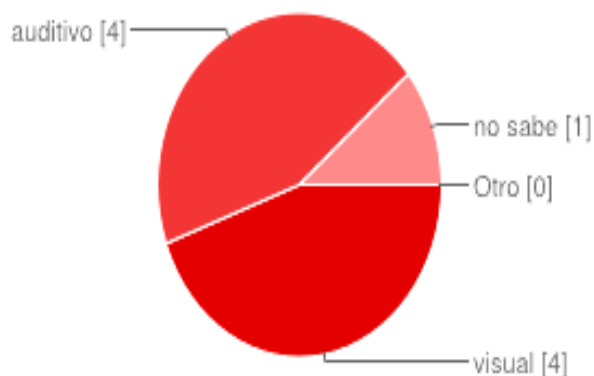
Gráfica 2: factores que pueden hacer parte de la comprensión de una lengua extranjera.



Las experiencias.	3	30%
El pensamiento.	4	40%
La manera de interpretar la lengua, para idealizar sus propios conceptos.	3	30%
Opción 4	0	0%
Otro.	0	0%

Los encuestados consideran que el pensamiento es un factor que puede incidir en el desarrollo de una segunda lengua, también las experiencias y la idealización de los propios conceptos todos estos factores unidos forjan un esquema entre significante y significado, también la libertad condicional.

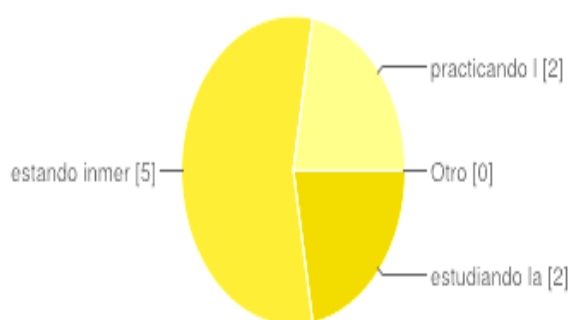
Gráfica 3: tipo de habilidades conocidas por las personas.



Visual	4	44%
Auditivo	4	44%
No sabe	1	11%
Otro	0	0%

Según la teoría de Gardner cada persona desarrolla una capacidad en específica, puede que se desarrollen unas más que otras.

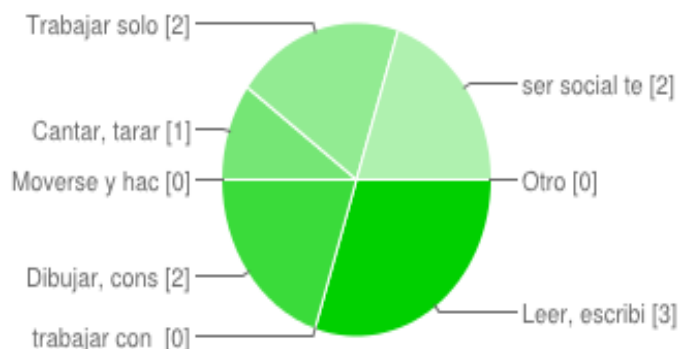
Gráfica 4: prácticas conocidas para el desarrollo de una segunda lengua



Estudiando la mayor parte del tiempo posible.	2	22%
Estando inmerso en la cultura donde se habla el idioma.	5	56%
Practicando las cuatro habilidades: escucha, habla, lectura, escritura	2	22%
Otro.	0	0%
Leer, escribir, contar historias, los juegos de palabras.	3	30%
Trabajar con números, preguntar, explorar patrones y relaciones.	0	0%
Dibujar, construir, diseñar, mirar fotos y videos.	2	20%
Moverse y hacer, trabajar con material.	0	0%
Cantar, tararear canciones, escuchar música, tocar instrumentos.	1	10%
Trabajar solo, seguir sus intereses personales.	2	20%
Ser social tener muchos amigos, hablarle a la gente, estar en grupo.	2	20%
Otro	0	0%

Cada persona ha encontrado la manera de desarrollar una lengua entre estas esta como lo indica Vigotsky por experiencias, también está la teoría de Gardner donde cada persona según sus intereses sigue un patrón de comportamiento y de acciones.

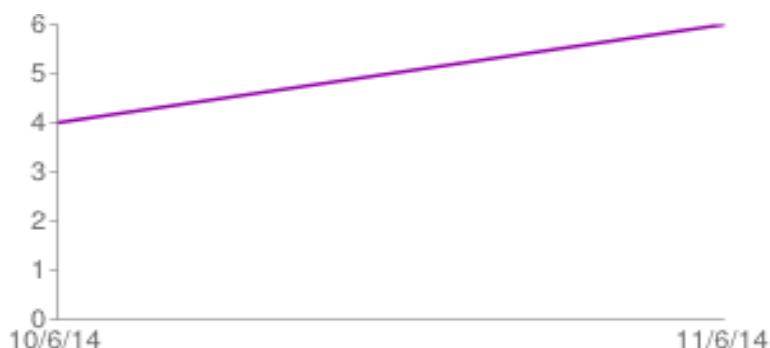
Gráfica 5: Habilidades de Gardner.



Una vez más varias de las habilidades y de percibir el entorno se reflejan al saber con qué se siente más cómodo para sacar provecho de estas habilidades es importante conocerse a sí mismo y optar por sus propios gustos.

Leer, escribir, contar historias, los juegos de palabras.	3	30%
Trabajar con números, preguntar, explorar patrones y relaciones.	0	0%
Dibujar, construir, diseñar, mirar fotos y videos.	2	20%
Moverse y hacer, trabajar con material.	0	0%
Cantar, tararear canciones, escuchar música, tocar instrumentos.	1	10%
Trabajar solo, seguir sus intereses personales.	2	20%

Número de respuestas diarias



De acuerdo a la información obtenida de las personas testeadas un porcentaje considerable está asociada a comprender una lengua extranjera por medio de las experiencias, es decir que ha sido influenciada por el entorno social, posiblemente estando inmerso en la cultura que habla dicha lengua. De ahí se puede resaltar que si una persona va a otro país para conocer su cultura, primeramente debe tener un

nivel básico en el idioma nativo de ese lugar, lo que significa conocer las cuatro habilidades y practicar aquellas que son dominantes en su desarrollo de aprendizaje. Adicionalmente se identifica en los resultados obtenidos, que no hay gran diferencia entre estar inmerso en la cultura y estudiar y practicar una lengua extranjera sin estarlo, de igual manera se identifica que las personas coinciden que se llega a dominar una lengua extranjera a través del entorno o por necesidad ya que esta podría darle mejores oportunidades de empleo o la oportunidad de viajar al exterior.

Según la encuesta aplicada, la mayoría de las personas son auditivas y visuales al momento de adquirir un conocimiento, esto soportado en que para obtener una lengua extranjera por medio del canal auditivo se usan planes de cd, aprendizaje de canciones y repetición de lo que se escucha, y por medio visual se puede lograr aumentando el vocabulario a través de lectura de libros, memorizando la gramática o simplemente por medio de imágenes relacionadas con un concepto, tal como lo explica la teoría de significantes y significado de Chomsky.

Varios también coinciden en que el pensamiento es un factor que puede influir en el desarrollo de una lengua extranjera ya que generando representaciones de calidad en su mente pueden hacer asociaciones que traen una fácil memorización y por ende un mejor desarrollo.

4/06/2014 17:28:23	visual	Por medio de sus propios recursos, utiliza y se vale de lo necesario para llegar a obtener la lengua.	Las experiencias.	practicando las cuatro habilidades: escucha, habla, lectura, escritura	Interpersonal (o individual): Trabajar solo, seguir sus intereses personales.
4/06/2014 17:53:45	no sabe	A través del entorno social por necesidad.	La manera de interpretar.	Estando inmerso en la cultura donde se habla el idioma.	Musical: Cantar, tararear canciones, escuchar música, tocar instrumentos.
4/06/2014 18:27:03	visual	Por medio de sus propios recursos,	Las experiencias.	Estudiando la mayor parte del tiempo posible.	Musical: Cantar, tararear canciones,

		utiliza y se vale de lo necesario para llegar a obtener la lengua.			escuchar música, tocar instrumentos.
4/06/2014 18:32:51	no sabe	A través del entorno social por necesidad.	Las experiencias .	Estando inmerso en la cultura donde se habla el idioma.	Interpersonal (o social): Tener muchos amigos, hablarle a la gente, estar en grupo.
5/06/2014 9:53:58	auditivo	A través del entorno social por necesidad.	El pensamiento .	Estando inmerso en la cultura donde se habla el idioma.	Lingüística: Leer, escribir, contar historias, los juegos de palabras.
5/06/2014 11:39:26	visual	Cada persona desarrolla sus propias habilidades para el desarrollo de la lengua.	Las experiencias .	practicando las cuatro habilidades: escucha, habla, lectura, escritura	Lógico-matemática: trabajar con números, preguntar, explorar patrones y relaciones.
6/06/2014 7:15:24	visual	Cada persona desarrolla sus propias habilidades para el desarrollo de la lengua.	El pensamiento .	practicando las cuatro habilidades: escucha, habla, lectura, escritura	Musical: Cantar, tararear canciones, escuchar música, tocar instrumentos.
10/06/2014 13:43:23	visual	A través del entorno social por necesidad.	El pensamiento .	Estando inmerso en la cultura donde se habla el idioma.	Dibujar, construir, diseñar, mirar fotos y videos.

10/06/2014 18:24:16	auditivo	Por medio de sus propios recursos, utiliza y se vale de lo necesario para llegar a obtener la lengua.	Las experiencias .	Estando inmerso en la cultura donde se habla el idioma.	Trabajar solo, seguir sus intereses personales.
10/06/2014 19:23:58	auditivo	A través del entorno social por necesidad.	La manera de interpretar la lengua, para idealizar sus propios conceptos.	Estando inmerso en la cultura donde se habla el idioma.	Ser social tener muchos amigos, hablarle a la gente, estar en grupo.
10/06/2014 21:33:12	visual	Cada persona desarrolla sus propias habilidades para el desarrollo de la lengua.	El pensamiento .	practicando las cuatro habilidades: escucha, habla, lectura, escritura	Leer, escribir, contar historias, los juegos de palabras.
11/06/2014 7:33:00	auditivo	la persona ya está condicionada para comprender una lengua.	Las experiencias .	Estando inmerso en la cultura donde se habla el idioma.	Cantar, tararear canciones, escuchar música, tocar instrumentos.
11/06/2014 11:14:32		Cada persona desarrolla sus propias habilidades para el desarrollo de la lengua.	La manera de interpretar la lengua, para idealizar sus propios conceptos.		Ser social tener muchos amigos, hablarle a la gente, estar en grupo.
11/06/2014	visual	A través	Las	Estudiando la	Leer,

4 16:45:10		del entorno social por necesidad.	experiencias .	mayor parte del tiempo posible.	escribir, contar historias, los juegos de palabras.
11/06/2014 16:45:37	auditivo	Por medio de sus propios recursos, utiliza y se vale de lo necesario para llegar a obtener la lengua.	El pensamiento	practicando las cuatro habilidades: escucha, habla, lectura, escritura	Trabajar solo, seguir sus intereses personales.
11/06/2014 16:46:10	visual	A través del entorno social por necesidad.	El pensamiento .	Estudiando la mayor parte del tiempo posible.	Dibujar, construir, diseñar, mirar fotos y videos.
11/06/2014 16:51:52	no sabe	Cada persona desarrolla sus propias habilidades para el desarrollo de la lengua.	El pensamiento .	Estando inmerso en la cultura donde se habla el idioma.	Leer, escribir, contar historias, los juegos de palabras.

7.2. TEST

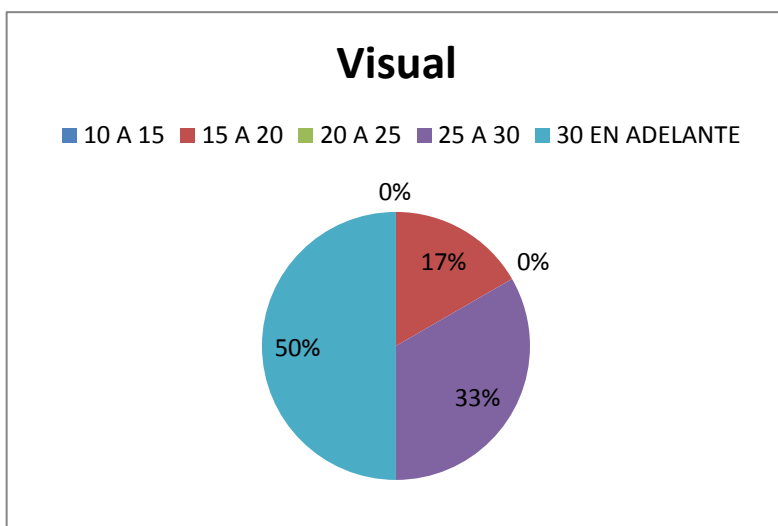
Se aplicó un test de 20 preguntas cerradas a una población entre 10 y 45 años de edad, quienes permitieron conocer su canal de aprendizaje, unas ya lo conocían y lo han desarrollado a la hora del aprendizaje y otras lo han descubierto a través de este test. Cabe resaltar que estas personas, se encuentran en su etapa universitaria, por ende, ya conocen sus habilidades y canales de aprendizaje.

Este test se realizó de manera física, es decir, impreso, a pesar de que fue obtenido de manera virtual y su aplicación fue hecha en dos días con una duración de 20 a 30 minutos por persona. Estas personas fueron seleccionadas de los últimos semestres de la carrera de Lenguas Modernas de la ECCI.

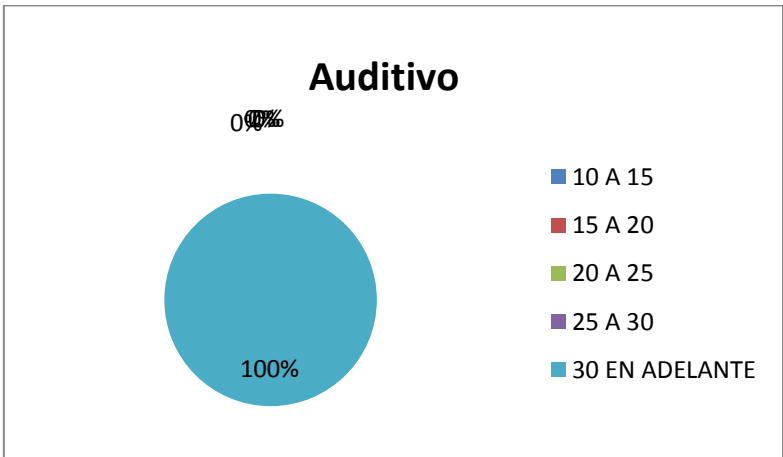
De un total de 20 personas, 100% testeadas, 10 personas, es decir, el 50%, conocen y aplican su canal de aprendizaje, kinestésico, es decir, el movimiento corporal, no enfocado en lo visual o auditivo pero sí a las acciones corpóreas como correr, jugar, escribir, cantar, narrar, etc.

A continuación se presenta el análisis del test realizado, discriminado por canal de aprendizaje y edad:

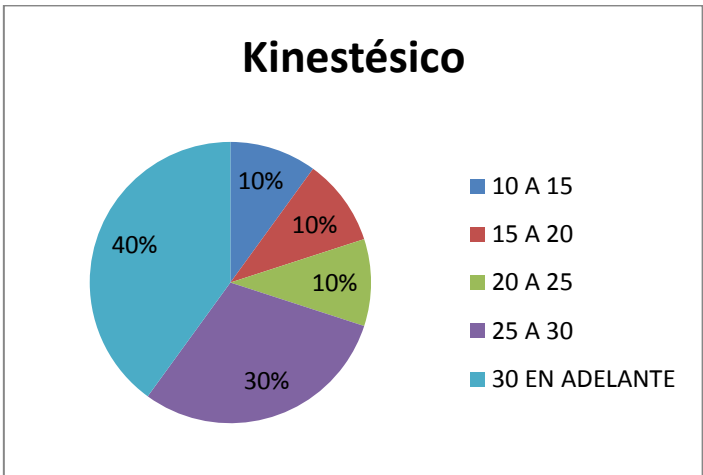
EDAD	VISUAL
10 A 15	0
15 A 20	1
20 A 25	0
25 A 30	2
30 EN ADELANTE	3



EDAD	AUDITIVO
10 A 15	0
15 A 20	0
20 A 25	0
25 A 30	0
30 EN ADELANTE	4



EDAD	KINESTÉSICO
10 A 15	1
15 A 20	1
20 A 25	1
25 A 30	3
30 EN ADELANTE	4



Con la aplicación de este test se identifica que de 20 personas testeadas, el 50% conoce y aplica el canal kinestésico para desarrollar habilidades al momento de adquirir un conocimiento, esto aplicado a una lengua extranjera.

8. CONCLUSIONES

Después de analizar los instrumentos de la recolección de datos se concluye que el factor principal para desarrollar una lengua extranjera es el entorno, y en él, la experiencia que se adquiriera, aunque es evidente que la persona llega a involucrarse con una lengua primeramente por necesidad otro factor determinante es el desarrollo de habilidades propias. Esto se resume en dos corrientes para ver su relación con las teorías tomadas en cuenta: el nativismo (innatismo de Chomsky) y el conductismo (la experiencia de Vigotsky).

De acuerdo a la información recibida de las personas testeadas es evidente que el conocimiento del canal de aprendizaje y su desarrollo, debe ser importante para que la persona tome ventaja de este y así facilitar el desarrollo del idioma. Según los estudios de los filósofos y la actualidad que se consultó por medio de las encuestas y test, vale la pena resaltar que se debe ser un buen oyente y saber procesar la información para dar una respuesta precisa y tener un buen performance o comunicación, tal como lo indica Chomsky; es decir un buen uso del idioma y ser precisos en la información para dar la información correcta.

Es aquí donde entra también la teoría de Danesi, que aplicada a la realidad, aporta que debemos hacer un buen uso de nuestros recursos lingüísticos aunque ya sepamos las reglas fijas de la lengua. Con la analogía del ajedrez se deduce que una persona debe ser inteligente en el uso de la lengua porque de este uso depende ganar el juego y ganar el juego incide ser inteligente y saber procesar la información. Esto no quiere decir que sepamos usar la lengua como debería ser, este es nuestro lado rebelde como lo confirmo Leo Van Lier quien también involucra el buen uso de los recursos propios a la manera de hablar.

Después de tener las propuestas de los filósofos como las experiencias, la manera de interpretar, la teoría de las habilidades de Gardner, la inteligencia de la persona para Piaget para poder interpretar procesar la información y la libertad condicional de Leo Van Lier y el innatismo de Chomsky, por mencionar algunos; y de tener las experiencias y resultados de las encuestas, es claro que al compararlos, estos factores que se propusieron de alguna manera influyen hoy en día en conjunto para el desarrollo de una lengua extranjera.

Cada persona se vale de sus habilidades para lograr comunicarse por el motivo que sea necesario hacerlo, también el entorno social es factor importante ya que invita a abrir nuevos horizontes y experiencias culturales enriquecedoras y para globalizar el país cualquiera que este sea.

9. BIBLIOGRAFÍA

ALBAIGÈS, Josep M. Diccionario de palabras afines con explicación de su significado preciso. Madrid: Espasa-Calpe, 2001, P. 464

ÁLVAREZ, González, Carlos J. Revista de Lingüística Teórica y Aplicada. RLA. II Sem. 48(2). Tenerife: Universidad de La Laguna, 2010. 13-32p. Tomado de: Colaboradores de MAC LENGUAJE SCHOOL.BLOGSPOT.COM [en línea] <<http://maclenguajeschool.blogspot.com/>>

AUSUBEL Y COLS. Psicología Educativa. Un punto de vista cognoscitivo. México: Editorial trillas. 1986.

BALLY C. y SECHEHAYE A. Curso de lingüística general, Semiología: lenguaje, 1974. Losada. Tomado de: <www.centrodeartigos.com> [en línea]. 2012.

BRUNER, J. S. Child's Talk: Learning to use Language. Oxford: Oxford University Press, 1983.

CARRETER, L. Diccionario de términos filológicos. 1971. 217p.

Colaboradores de AGAPASM.COM.BR [en línea] CAMACHO H. Elizabeth y CHORRES Chacón Ivonne. San José: Universidad de Costa Rica, 2001. 4p. <<http://www.agapasm.com.br/Artigos/Desarrollo%20Neuroling%C3%BCistico%20del%20Lenguaje-Costa%20Rica.pdf>> Tomado de: <http://fcasua.contad.unam.mx/apuntes/interiores/docs/98/4/informatica_4.pdf>

Colaboradores de BLOG DIARIO.COM. Dispositivo de almacenamiento [en línea]. Hispavista. <<http://urjcvicalvaro.blogspot.es/1205738460/teor-a-innatista-de-chomsky/>>

Colaboradores de NEWCITYSCHOOL.ORG. [en línea]. Teorías múltiples. Tomado de: <<http://www.newcityschool.org/>> y Colaboradores de WORDPRESS.COM [en línea]. Wordpress, la teoría de las inteligencias múltiples de Gardner. PDF. 1-2p.

Colaboradores de MARCOELE.COM [en línea] Diaz R. Lourdes. Barcelona: Universidad Pompeu Fabra, Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Consultado el 03 de junio de 2014. <<http://marcoele.com/monograficos/estudios-sobre-aprendizaje-y-adquisicion/>>

Colaboradores de MINEDUCACION.GOV.COM Acuerdo No. 364 de 2005 [en línea]. <<http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-97495.html>> y Colaboradores de

ALCALDIABOGOTA.GOV.CO [en línea].

<<http://www.alcaldiabogota.gov.co/sisjur/normas/Norma1.jsp?i=18098>>

Colaboradores de BLOG GALEON.COM. Interacción social [en línea]. Disponible en <<http://social.galeon.com/aficiones2256153.html>>

DANESI, Marcel, Second Language Teaching: A View from the Right Side of the Brain. The Netherlands. Vol. 8. ED. Kluwer Academic Publishers, 2003, XI, 172 p.: ISBN 978-94-010-0187-8

FELDMAN, R. Desarrollo Psicológico a través de la vida. Pearson Educación, 4ta. Ed. México, 2007.

GILLIES, Andrew. Note-taking for Consecutive Interpreting. 2005, ISBN 1-900650-82-7

GÓMEZ Torrego, L. El léxico en el español actual. Uso y norma. Madrid: 1995.

GRIMALDI Herrera, C. Contribuciones a las Ciencias Sociales. Competencia lingüística y competencia comunicativa, 2009. Tomado de: Colaboradores <www.eumed.net/rev/cccss/06/cgh2.htm>

HERNANDEZ, Jorge Jaen. Lenguaje, cuerpo y mente: claves de la psicolingüística. El innatismo lingüístico de Noam Chomsky y sus antecedentes históricos. Madrid: 2007. Universidad alicante.

HUMBOLDT, V. Über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaus und seinen Einfluss auf die geistige Entwicklung des Menschengeschlechts, 1836.

JIMÉNEZ Ruiz, Juan Luis. E.L.U.A., Universidad de Alicante. 8 ed. 1992, Alicante. P. 37-66

LEIBNIZ, G.W. Nuevo tratado sobre entendimiento humano. Madrid, España: Aguilar, 1765.

LOCKE, J. Ensayo sobre el entendimiento humano. Colombia: Ed. Fondo de la cultura Económica, 2000.

MACHADO González, Yunier. Cuadernos de Educación y Desarrollo. Cuba: Universidad las Tunas, 2011. Vol. 3, N° 28, P. 23.

PÉREZ Jiménez, Isabel. Procesos de aprendizaje. Desarrollo de habilidades comunicativas. Curso 2º - 2º semestre. Grado en Magisterio de Educación Infantil, 2013-2014, P. 7.

PIAGET, J. e INHELDER, B. Psicología del niño. Capítulo 3: la función semiótica o simbólica. Madrid: 1968.

PINKER, S. TheLanguageInstinct, 1994.

Revista de Ciencias Humanas – Universidad Tecnológica de Pereira. Última Modificación.

ROMERO, Guía de Estudio sobre Chomsky para el Primer Parcial. Semiología. 2º Cuat. Drago: Antillo.com

RUSU, C. Metodología de la Investigación. Valparaíso, Chile. Tomado de: <https://www.inf.ucv.cl/~rsoto/cursos/DII711/Cap4_DII711.pdf>

SAUSSURE, F. Curso de lingüística general, 1916

SKINNER, B.F. Verbal behavior. New York, USA: Appleton Century Crofts, 1957.

SORIANO, G. La Teoría de Piaget sobre el lenguaje y pensamiento del niño. Revista ERGO, 2010.

TOMASELLO, M. Construcción de un lenguaje. Una teoría basada en el uso del Editor de Adquisición del Idioma. Harvard UniversityPress, 2005. 408p.

VERA Vélez. L. La Investigación Cualitativa. Universidad Interamericana de Puerto Rico UIPR. Ponce : 2008. 104 TURPEAUX IND PARK MERCEDITA PR 00715-1602. Tomado de: <<http://www.ponce.inter.edu/cai/Comite-investigacion/investigacion-cualitativa.html>>

VIGOTSKY, L. Pensamiento y lenguaje. Buenos Aires: Fausto, 1998.

ANEXOS

Anexo 1: ENCUESTA

https://docs.google.com/forms/d/17iSQUiPgKyrZwlvWM3Nw3jvm6Rrj1I_4IVGYCrpHlU/viewform?usp=send_form

¿Cómo considera que una persona comprende una lengua?

- la persona ya está condicionada para comprender una lengua.
- a través del entorno social por necesidad.
- por medio de sus propios recursos, utiliza y se vale de lo necesario para llegar a obtener la lengua.
- cada persona desarrolla sus propias habilidades para el desarrollo de la lengua.
- Otros:

¿Qué factores pueden incidir en la comprensión de una lengua?

- las experiencias.
- el pensamiento.
- la manera de interpretar la lengua, para idealizar sus propios conceptos.
- Opción 4
- Otros:

¿Qué tipo de habilidad piensa que tiene más desarrollada?

- visual
- auditivo
- no sabe
- Otros:

¿Cómo cree que se facilita la comprensión de una segunda lengua?

- estudiando la mayor parte del tiempo posible.
- estando inmerso en la cultura donde se habla el idioma.
- practicando las cuatro habilidades: escucha, habla, lectura, escritura

- Otros:

Cuando realiza una actividad le gusta más:

- Leer, escribir, contar historias, los juegos de palabras.
- trabajar con números, preguntar, explorar patrones y relaciones.
- Dibujar, construir, diseñar, mirar fotos y videos.
- Moverse y hacer, trabajar con material.
- Cantar, tararear canciones, escuchar música, tocar instrumentos.
- Trabajar solo, seguir sus intereses personales.
- ser social tener muchos amigos, hablarle a la gente, estar en grupo.
- Otros:

Anexo 2: TEST

<https://docs.google.com/file/d/0Byol9KJB010sOGZmZWZmMDU0tNzkxNC00OGM3LWlyMDItMWU2YTA1NWI4Yzk1/edit?hl=en>

IDENTIFICA TU CANAL PREFERIDO

Nombre: _____ . Grado y Grupo _____

INSTRUCCIONES: De las siguientes indicaciones, marca con una "X" la que prefieras.

TU PREFIERES:

- 1.- a) Escuchar música
b) Ir al museo
c) Disfrutar de la comida
- 2.- a) Ver llover
b) Escuchar la lluvia
c) Sentir la lluvia
- 3.- Prefieres un auto por
a) El color
b) Por el sonido de la máquina
c) Por lo cómo que es cómodo
- 4.- Si tuvieras la oportunidad, ¿que te comprarías?
a) Un estéreo
b) Un cuadro
c) Un departamento
- 5.- En tus próximas vacaciones, ¿qué harías?
a) Observar el paisaje
b) Sentir el viento
c) Escuchar los sonidos naturales
- 6.- ¿Que te gustaría mas?
a) Ir a un concierto
b) Ir al cine
c) Pasar una velada con amigos
- 7.- a) Escuchar una charla amena
b) Ver a dos personas charlar
d) Participar en una charla
- 8.- Prefieres que te regalen:
a) Flores
b) Un CD musical
c) Un abrazo
- 9.- a) Salir con tu pareja
b) Que te miren de cierta manera
c) Charlar con tu pareja
- 10.- Para expresar alguna sensación, tu prefieres:
a) Demostrarlo con regalos
b) Diciéndolo
c) Demostrarlo con contacto
- 11.- a) Escribir una melodía
b) Tocar una melodía
c) Escuchar una melodía
- 12.- En una mascota que te gusta más:
a) Oír sus ladridos
b) Acariciar su pelaje
c) Ver sus juegos
- 13.- Para aprender necesitas:
a) Leer un libro
b) Escuchar una clase
c) Participar en clase
- 14.- a) Ver la televisión
b) Escuchar la radio
c) Caminar descalzo
- 15.- a) Tocar algo blando
b) Escuchar algo suave
c) Ver algo brillante
- 16.- a) Escuchar tu canción favorita
b) Ver un partido
c) Jugar un partido
- 17.- a) Oler dulces
b) Escuchar la envoltura de los dulces
c) Ver los dulces
- 18.- a) Escuchar un piano
b) Tocar un piano
c) Ver un piano
- 19.- a) Degustar un pastel
b) Ver un pastel
c) Escuchar que se hace un pastel
- 20.- a) Escuchar alguna noticia
b) Escribir una noticia
c) Ver alguna noticia